ružinovské
echo
www.ruzinovskeecho.sk
3/2026
mesačník mestskej časti Ružinov

NOVÉ PROJEKTY

VÍKENDOVÁ REGULÁCIA

MS V HOKEJI DO 18 ROKOV BUDÚ V RUŽINOVE A V TRENČÍNE

Milí Ružinovčania,

na tomto mieste ste zvyknutí čítať úvodník starostu. Keď si ale vypočul zopár ironických poznámok šéfredaktorky, pochopil, že by tu už jeho fotiek bolo priveľa a navrhol preto, aby som sa Vám tentokrát prihovoril ja.

Za posledné roky sa nám podarilo zrealizovať množstvo projektov, ktoré sa neriešili celé desaťročia. Každý z nás to vidí najmä v tej časti Ružinova, kde žije a trávi najviac času.

Viac než tridsať rokov žijem na Trnávke a vidím, koľko veľkých investícií sem smeruje. V deň, keď píšem tento úvodník, sme boli na kontrolnom dni v DK Bulharská, kde už vypratávajú priestory a čoskoro sa začne aj samotná rekonštrukcia. Koncom leta bude na budovu úplne iný pohľad, lebo vtedy by už mali byť hotové fasáda a strecha. Hneď vedľa finišuje výstavba nového pavilónu školy ZŠ Vrútocká, pribudnú tu aj športoviská a plánujeme aj nové ihrisko a športovisko na Rožňavskej oproti starému Baumaxu. Začalo sa s výmenou kanalizácie, dokončuje sa piata z plánovaných 34 ulíc. Investovali sme aj do obnovy parkov, detských ihrísk a výsadby stromov - odporúčam o pár týždňov prechádzku po Pavlovičovej, keď budú kvitnúť stromy.

Všetci Trnávkári sme citliví na tému železničného priecestia na Ivánskej ceste. Nie je to síce v našej kompetencii, ale keďže sa s tým príliš dlho nič nedeje a považujeme to za nesmierne dôležité, rozhodli sme sa do toho vstúpiť a dokončujeme projekt zabezpečenia priecestia vrátane potrebných chodníkov.

Ružinov sa za posledné roky zmenil a zmenil sa k lepšiemu. Možno niekto na sociálnych sieťach bude tvrdiť opak, ale stačí sa prejsť (alebo v mojom prípade previezť na vozíku) a každému musí byť jasné, aká je pravda.

Váš vicestarosta

VLÁDA V BRATISLAVE

PENIAZE PRE RUŽINOV A DEBATA O ZMENE LEGISLATÍVY

Čo sa stalo po uzávierke minulého čísla? V Petržalke sa uskutočnilo výjazdové rokovanie vlády a okrem tamojšieho starostu Juraja Hrčku a starostky Karlovej Vsi Dany Čahojovej, sa ho zúčastnili aj župan Juraj Droba, primátor Matúš Vallo a ružinovský starosta Martin Chren, ktorý na stretnutí otvoril tému nespravodlivo nastavenej dane z nehnuteľností.

Mestská časť získala na svoje projekty celkovo 155-tisíc eur. 50-tisíc je určených na revitalizáciu detského ihriska Nezábudkova, 50-tisíc na prípravu projektu rozšírenia ZŠ Kulíškova, 50-tisíc bude využitých na výmenu okien na obecných nájomných bytoch na Vietnamskej a ďalších 5-tisíc získa Cultus na lepšie ozvučenie v sále DK Ružinov. Vláda tiež vyčlenila 100-tisíc eur na bezpečnostné kamery na zastávkach MHD, ktoré by mali byť nainštalované aj na exponovaných miestach v Ružinove a zvýšiť tak úroveň bezpečnosti v meste.

Hovorilo sa aj o zmene zákonov - napríklad dane z nehnuteľností a tému zníženia pokút za parkovanie (existujúca pokuta vo výške 78 eur zo zákona).

Prečo práve daň z nehnuteľností? *„Žiadal som, aby vláda umožnila zmenu zákona, ktorá umožní zvýšiť daň z nehnuteľností, nie však pre obyvateľov, ale za nebytové viacpodlažné budovy. Tá sa totiž, na rozdiel od sadzieb pre obyvateľov, už 22 rokov nezvyšovala,“* hovorí Martin Chren. „V praxi to znamená, že majitelia obrovskej kancelárskej budovy platia o polovicu nižšiu daň než bežný obyvateľ a to nie je fér.“ Práve preto je podľa neho dôležité, aby sa v budúcnosti sadzba za každé ďalšie poschodia zmenila. Ak by bola trojnásobne vyššia ako dnes, pri nájomnom 15 eur/ m^2 by to znamenalo úpravu na 15 eur a 6 centov. *„Majitelia by to ani nepocítili a pre mesto a mestské časti by to znamenalo ďalší príjem vo výške desiatok miliónov eur.“*

KALENDÁR

4. mar	Poslanecké stredy 16:30 – 17:30 **Robert Molnár** (Trnávka)	18. mar	Poslanecké stredy 16:30 – 18:30 **Peter Herceg** (Pošeň)* *SŠ Sv. Vincenta, Bachova
11. mar	Poslanecké stredy 16:30 – 17:30 **Lucia Venczelová** (Nivy)	25. mar	Poslanecké stredy 16:30 – 17:30 **Pavol Krajčík** (Ružová dolina)
18. mar	Poslanecké stredy 16:30 – 17:30 **Tomáš Alscher** (Starý Ružinov)	1. apr	Poslanecké stredy 16:30 – 17:30 **Michaela Biharyová** (Trávniky)

Stretnutia s poslancami sa konajú v priestoroch MÚ na Mierovej 21.

SPOLUPRÁCA SO ŽUPOU

NOVÉ PROJEKTY PRE RUŽINOV

Veľké investície by samospráva nedokázala realizovať bez eurofondov. Za posledných sedem rokov už takýmto spôsobom mestská časť získala desiatky miliónov na nové školy, škôlky, rekonštrukcie či ekologické projekty a po dokončení projektovania a obstarávania sa začne realizácia tých najväčších. A keďže koordinátorom eurofondov je župa, vďaka ktorej môže s takýmto financovaním pracovať aj Bratislava, prezentovala mestská časť svoje plány priamo v teréne.

Prvou zastávkou bola konečná autobusu 39, kde v budúcich rokoch vznikne jeden z najvýznamnejších prestupných terminálov verejnej dopravy v Bratislave. Ružinov tu vybuduje garážový dom s autobusovou stanicou, požičovňou bicyklov, železnice vlakovú zastávku s protihlukovou stenou a podchodom popod trať a mesto zabezpečí predĺženie električky s novou konečnou zastávkou.

Neďaleký Kozmos je miestom, kde vďaka eurofondom vznikol prvý väčší projekt zelenej revitalizácie zameranej na udržiavanie vody v krajine. Stovky metrov asfaltu nahradil vodopriepustný povrch, pribudol suchý polder či parkové a sadové úpravy. Podobné veľké projekty nás čakajú na Narcisovej a pri Heliose, menšie vo viacerých ďalších lokalitách Ružinova.

Revitalizácia športoviska na Gymnáziu Ivana Horvátha je pre zmenu veľkým župným projektom. Ešte tento rok tu vďaka tomu obyvatelia Ružinova získajú veľa priestoru pre športové aktivity, keďže tu pribudne 350-metrová tartanová bežecká dráha a plnohodnotné futbalové ihrisko nielen pre školu, ale aj pre detskú klubovú činnosť.

Poslednou zastávkou bolo trhovisko Miletička. Za dnešných podmienok nie je možné využiť financie EÚ na jej revitalizáciu, pretože prevádzka trhoviska je komerčnou činnosťou. Mestská časť preto so župou rieši to, ako nastaviť budúce eurofondy po roku 2027 tak, aby sa dali využiť aj na revitalizáciu tohto kultového miesta.

MS V HOKEJI DO 18 ROKOV

PRÁCE NA NAŠOM ŠTADIÓNE SÚ V PLNOM PRÚDE

Už o necelé dva mesiace príde na Slovensko - do Ružinova a Trenčína - desať najlepších hokejových reprezentácií do 18 rokov. Práve u nás a na Považí sa budú hrať Majstrovstvá sveta v ľadovom hokeji tejto kategórie. Prípravy sú v plnom prúde, vstupenky sú už v predaji.

Foto: SZĽH

Na Zimnom štadióne Vladimíra Dzurillu, kde sa bude hrať, sa naplno pracuje. Investícia dosahuje takmer milión eur.

Úprava štadiónu

Technické a prevádzkové parametre musia spĺňať požiadavky na organizáciu medzinárodného podujatia na najvyššej úrovni. *„Investícia zvýšila technickú úroveň aj bezpečnostné štandardy nášho zimného štadióna a vďaka kvalitnejšiemu prostrediu tu aj v budúcnosti nájdu priestor mnohé ďalšie talenty,“* povedal starosta Martin Chren. Okrem iného sa upravia šatne, pribudnú aj nové flexibilné mantinely.

Nové vybavenie bude v budúcnosti slúžiť nielen hokejistom, ale následne samozrejme aj verejnosti. „Sme radi, že fanúšikovia budú mať šancu naživo uvidieť kvalitný hokej a športovcov, ktorí sa možno už onedlho presadia v NHL alebo prestížnych európskych kluboch.“

Budúce hviezdy

Na Slovensko pricestuje asi 250 hráčov, organizáciu podujatia zabezpečuje asi 50-členný tím, zapojí sa aj asi stovka dobrovoľníkov. Súčasťou podujatia bude tiež približne 30 rozhodcov a 15 zástupcov IIHF. Na to, čo mladé hviezdy predvedú na ľade, sa budú prizerať aj stovky skautov. Očakáva sa, že z prostredia NHL, CHL a popredných európskych líg ich príde približne 300.

„Majstrovstvá sveta hráčov do 18 rokov patria medzi najdôležitejšie turnaje pred draftom NHL. Účasť stoviek skautov potvrdzuje, že ide o jednu z najdôležitejších mládežníckych udalostí v medzinárodnom hokejovom kalendári,“ ozrejmil prezident Slovenského zväzu ľadového hokeja Miroslav Šatan.

Hossa a Gáborík

V Ružinove sa budú hrať zápasy B-skupiny, v ktorej je Švédsko, USA, Nemecko, Česko a Dánsko. V trenčianskom A-čku sa stretnú Kanada, Slovensko, Fínsko, Lotyšsko a Nórsko.

Po štvrtom mieste našich hokejistov na olympiáde v Taliansku je podľa organizátorov aj o zápasy ich nasledovníkov veľký záujem. *„Veľmi sa teším na tieto zápasy. Kategória do 18 rokov je veľmi atraktívna. Som zvedavý, čo mladé hviezdy ukážu,“* podotkol ambasádor Marián Hossa. Tým druhým je Marián Gáborík, ktorý spomína aj na svoj bronz tejto vekovej kategórie z Nemecka, ktorý mladí Slováci vybojovali v roku 1999. Vtedy bol najlepším útočníkom turnaja a zaradili ho aj do All Star Tímu. *„Ak by chlapci urobili úspech, bola by to čerešnička na torte,“* zaželal našim hokejistom.

Šampionát hokejistov do 18 rokov sa začne v stredu 22. apríla a finále sa bude hrať 2. mája, kedy sa rozhodne, kto bude novým svetovým šampiónom.

AKTUÁLNE

ŠTARTUJE REKONŠTRUKCIA DK BULHARSKÁ

Kultúrny dom na Trnávke chátral už takmer dvadsať rokov. Financovať kompletnú rekonštrukciu z rozpočtu mestskej časti by bolo nereálne, a tak sa Ružinov usiloval získať peniaze z eurofondov. Vďaka tomu v čase uzávierky začali stavebné práce, ktoré by mali trvať 14 mesiacov.

Vizualizácia

Vypratávanie objektu začalo dva týždne pred uzávierkou tohto čísla Ružinovského Echa a každý deň zaplnia 5-6 veľkých kontajnerov odpadu. Práce sú plánované do jari budúceho roka, ale už počas leta by sa mala robiť fasáda, aby sa na jeseň a v zime mohla stavebná firma sústrediť na vnútorné priestory. Ako posledné sa budú riešiť finálne úpravy a obnova vonkajších povrchov chodníkov.

DK Bulharská bude po obnove slúžiť ako multifunkčný kultúrny dom. Na prízemí by mala fungovať pobočka Knižnice Ružinov aj s detským kútikom a malou kaviarňou. Zároveň tu bude fungovať seniorské Denné centrum aj s výdajňou stravy, ktoré sa sem presťahuje z budovy Na úvrati.

Na prvom poschodí bude obnovená divadelná a tanečná sála, ktorá bude k dispozícii na predstavenia, tanečné akcie, ale predovšetkým ako priestor na nácviky rôznych hudobných a tanečných súborov. No a na druhom podlaží vznikne niekoľko miestností na krúžkovú a záujmovú činnosť, aby sa ponuka voľnočasových aktivít na Trnávke mohla výrazne rozšíriť.

Stavebné práce prebiehajú v tesnom susedstve s výstavbou nového pavilónu ZŠ Vrútocká a hlavné mesto zároveň finišuje s výstavbou novej trolejbusovej trate, ktorá prepojí starú Trnávku s Avionom tichšou a ekologickou dopravou.

Aktuálny stav

RUŽINOVSKÁ PRÁVNA PORADŇA

SENIORI

LD LEGAL

JUDr. Lucia Krošláková a **Mgr. Dušan Krošlák**- advokáti
registrácia: **0948 759 488** (stredy 15:00 - 17:00)
konzultácie: prvý utorok v mesiaci

OSTATNÍ OBYVATELIA

JUDr. Sylvia Švecová - advokátka
Otázky týkajúce sa právneho poradenstva môžu obyvatelia zasielať na e-mailovú adresu **svecova@pravnik-svecova.sk**.

Dôležité: Právna poradňa poskytuje len prvotné posúdenie problému. Ďalšie zastupovanie (ak bude potrebné) si občan musí dohodnúť s právnikom podľa vlastného výberu, resp. (v prípade hmotnej núdze) v Centre právnej pomoci.

Advokátske kancelárie poskytujú mestskej časti svoje služby bez nároku na akýkoľvek honorár.

MANUÁL

AKO POSTUPOVAŤ V PRÍPADE POŽIARU

V poslednej dobe sme takýchto prípadov v Ružinove zažili niekoľko. Oheň sa v dome šíri rýchlejšie, než by sme si mohli myslieť. Aj keď je človek maximálne opatrný, nehoda sa môže stať. Alebo požiar spôsobí neopatrnosť, či úmysel. Nemusíte byť na vine a napriek tomu sa môžete ocitnúť v situácii, ktorá na dlhý čas ovplyvní váš život.

Najdôležitejšia je opatrnosť - pozor pri používaní sviečok, fajčení, narábaní s plynom, ale aj na elektroinštaláciu. Čo teda robiť, ak sa (nedajbože) niečo stane?

Požiar vo vlastnom byte

1. drobný požiar uhaste hasiacim prístrojom (nájdete ich na chodbe poschodí) alebo hasiacou dekou (prípadne namočenou a dôkladne vyžmýkanou utierkou)
2. ak ho neviete uhasiť sami, opustite byt - dýchacie cesty si prekryte navlhčenou utierkou
3. zatvorte dvere bytu, opustite dom a cestou kričte „Horí!“, aby ste upozornili susedov na nebezpečenstvo
4. volajte hasičov - 112 (alebo 150) - a poskytnite im svoje meno, adresu a popíšte typ požiaru

Požiar inde v dome

Ak nehorí u vás a schodisko je zadymené:
1. zatvorte sa v byte
2. navlhčite uteráky a utesnite nimi medzery okolo dverí
3. presuňte sa do najvzdialenejšej izby, otvorte okno a zavolajte o pomoc

Čo sa deje potom

V oboch prípadoch postupujte podľa inštrukcií záchranných zložiek a zbytočne neriskujte život (svoj ani záchranárov) tým, že sa budete snažiť odnášať z bytu nejaké veci. O tom, kedy sa budete môcť vrátiť do svojho bytu, rozhoduje veliteľ zásahu. Buďte trpezliví, pretože v dome môže byť narušená statika a mohli by ste riskovať svoje zdravie.

V prípade, že sa nebudete môcť vrátiť do svojho bytu a nebudete mať kam ísť, môžete požiadať o núdzové ubytovanie. Zvyčajne sa (počas trvania mimoriadnej situácie) v takýchto situáciách využívajú priestory telocvične.

Čo najskôr kontaktujte aj svoju poisťovňu. Jednak kvôli riešeniu následkov požiaru, ale aj pre prípad, že súčasťou vašej poistky je aj zabezpečenie náhradného ubytovania.

A na záver tri veci, ktoré by ste si mali skontrolovať hneď ako prídete domov.
1. či máte dostatočne nastavenú poistku (ak ste si ju v posledných rokoch neupravovali, určite to urobte, váš byt má dnes oveľa väčšiu hodnotu ako vtedy)
2. únikové cesty z bytu - nesmú byť ničím zapratané (žiadne botníky, bicykle, kvetináče... nesplnenie tejto povinnosti môže viesť k pokute do výšky 16 330 eur, ktorú platí priamo vlastník týchto vecí)
3. preveriť, či neiskria zásuvky, neuniká plyn alebo nemáte poškodené káble k prístrojom, ktoré doma používate.

PAAS

ZMENA: VÍKENDOVÁ REGULÁCIA

Na záver víkendu už na veľkých ružinovských sídliskách zadarmo nezaparkujete. Opakované podnety rezidentov viedli k úprave časov a spoplatnenie bolo rozšírené aj na nedeľu od 18:00 do 24:00.

Čulý spoločenský život, ktorý láka aj ľudí z iných častí mesta, má pre obyvateľov aj svoje nevýhody. Pribúdali situácie, kedy počas nedeľných večerov dochádzalo k zvýšenému náporu na parkovanie zo strany návštevníkov okolitých prevádzok, služieb či kultúrnych podujatí.

Od polovice februára preto táto úprava platí v zóne RU2 - Klingerova kolónia a od 1. marca 2026 aj v zóne RU3 - na Štrkovci a Trávnikoch (na Pošni a Ostredkoch už táto regulácia platí).

Podrobné informácie o jednotlivých zónach nájdete na paas.sk a pri parkovaní mimo vašej domovskej zóny vám pomôžu mobilné aplikácie, kde presne uvidíte, či tam ako nerezident môžete parkovať a za akých podmienok.

UNDERSTANDING MODERN SLOVAK HISTORY

Both discussions (90 minutes each) are intended for foreigners living in Bratislava, in order to introduce some of our views, ideas, and characteristics to them and will be held in English. Bratislava residents are, of course, also very welcome.

9. 4. 2026 (18:00) | DK RUŽINOV

"CZECHOSLOVAKIA DURING THE COMMUNIST PERIOD – ITS IMPACT ON SOCIETY IN THE PAST AND TODAY"

Moderator: Michal Keim, ÚPN
Guests: sociologist Martin Bútora, sociologist Zora Bútorová, historian Patrik Dubovský (ÚPN)

The discussion will present the impacts and consequences of 40 years of the totalitarian rule of the Communist Party on our society - the values that shaped it and what we still carry with us from this period today.

23. 4. 2026 (18:00) | DK RUŽINOV

"COMMUNITY HISTORY – CITY MUSEUMS, MEMORY AND SOCIETY"

Moderator: Michal Keim, ÚPN
Guest: curator Glenn Perkins (Greensboro History Museum, USA)

In a joint discussion with Glenn Perkins, a community history curator from the Greensboro History Museum (USA), we will talk about the role of city museums and their importance for the development of society at the local level, how the public is involved in the creation of exhibitions and collections, and how museums can create space for dialogue, memory, and community. Glenn Perkins in currently on a Fulbright scholarship at Bratislava city museum.

ÚSTAV PAMÄTI NÁRODA

ÚSTAV PAMÄTI NÁRODA

MÚZEUM MESTA BRATISLAVY
CITY MUSEUM BRATISLAVA

INZERCIA

FÉROVO S FEROM FABIÁNOM

RUŽINOV PRE VŠETKÝCH SENIOROV

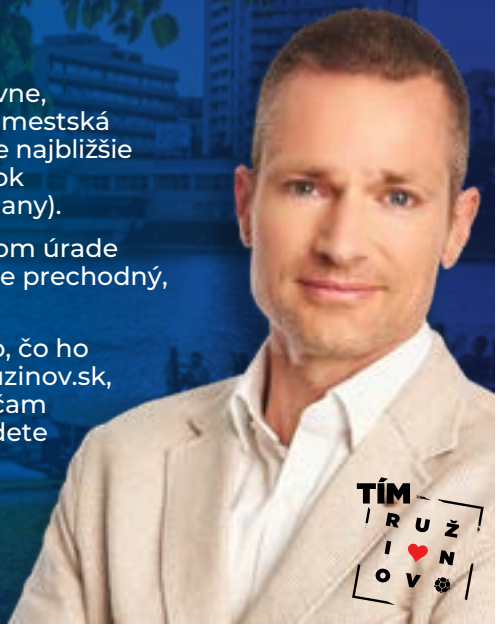
Všetci chceme, aby si naši starí rodičia a rodičia dôchodok užili aktívne, a práve preto sa od tohto roka bude môcť výletov, ktoré organizuje mestská časť, zúčastňovať ešte viac seniorov - až sto na každý jeden výlet. Tie najbližšie sú naplánované na koniec marca (Národný park Donau-Auen a zámok Ort an der Donau v Rakúsku) a koniec apríla (Bojnický zámok a Čičmany).

Prihlásiť sa môžete osobne v kancelárii prvého kontaktu na miestnom úrade a zúčastniť sa môžu aj dôchodcovia - cudzinci, ktorí majú v Ružinove prechodný, trvalý alebo tolerovaný pobyt.

V Ružinove toho robíme pre seniorov naozaj veľa a každý si nájde to, čo ho najviac baví. Aktuálne informácie nájdete na weboch www.cultusruzinov.sk, kniznica-ruzinov.sk, v sekcii podujatia na www.ruzinov.sk a odporúčam vám aj aktivity, ktoré ponúkajú naše denné centrá (ich zoznam nájdete na www.ruzinov.sk v časti sociálne služby).

S pozdravom

Ing. František Fabián, MBA
váš ružinovský poslanec



TÍM RUŽINOV

Objednávateľ: František Fabián, Mierová 167/A, 821 05 Bratislava | Dodávateľ: TVRaRE, s.r.o., Mierová 21, 827 05 Bratislava, IČO 357 282 13

STAROSTLIVOSŤ O VEREJNÝ PRIESTOR

KEDY SA TO ROBÍ A PREČO PRÁVE TAK?

Kedy sa môžu orezávať stromy? Prečo sa parkovacie miesta nemôžu vyznačovať začiatkom januára? A prečo sa kosí hneď potom, ako sa zbieralo posledné popadané lístie? Prinášame vám odpovede na najčastejšie sa opakujúce otázky, ktoré sa týkajú spôsobu starostlivosti o Ružinov.

Vyznačovanie parkovacích miest

Počas zimnej uzávery, od 15. novembra do 15. marca, sa parkovacie miesta nevyznačujú. V prípade priaznivých poveternostných podmienok (nad 7 °C) sa však tieto práce robia. Môže sa tiež osádzať zvislé dopravné značenie a na jar, keď sa oteplí a povrch komunikácií je suchý, sa dostrieka vodorovné značenie.

Ružinovský podnik má vyčlenený samostatný tím, ktorý sa od jari do jesene mimo uzávery venuje iba obnove vodorovného dopravného značenia v regulovaných zónach a priechodom.

Rekonštrukcie ciest a chodníkov

Opravy na komunikáciách, ktoré má mestská časť v správe, sa riešia priebežne počas roka, v závislosti od vplyvu poveternostných podmienok, technických a technologických možností. Dôležitým faktorom sú aj finančné možnosti samosprávy. Prioritou pri opravách však zostáva odstraňovanie havarijných stavov, ktoré vyžadujú prednostnú opravu, ako sú napríklad prepady.

Kosenie trávnatých plôch

Kosenie plôch, ktoré sú v správe mestskej časti (pretože mnohé má na starosti hlavné mesto, sú súkromné, prípadne patria štátu), sa realizuje približne od polovice apríla do konca septembra. Konkrétny termín závisí od aktuálnych poveternostných podmienok - miernejšia zima a teplejší začiatok jari a viac dažďa znamenajú skorší začiatok kosenia. Vzhľadom na veľkosť mestskej časti trvá niekoľko týždňov, kým je pokosený celý Ružinov. V priebehu sezóny sa podľa potreby celé kosenie zopakuje 4 až 5-krát.

Na jeseň sa zabezpečuje vyhrabávanie lístia, ktoré prebieha čiastočne aj koncom zimy a v skorú jar, kedy sa dozbiera lístie, ktoré opadlo neskôr.

Výsadba drevín

Dreviny sa vysádzajú prioritne v jesennom období, kedy sú lepšie podmienky na to, aby sa ujali. Viac zrážok totiž znamená, že sa stromy a kríky lepšie zakorenia. Pri súčasných klimatických podmienkach, kedy na jar prší málo, by dreviny vysadené v tomto čase, ťažšie prežili.

Nová výsadba sa umiestňuje v prvom rade na miesta, kde boli predtým odstránené poškodené alebo suché dreviny. Dôležité sú však aj ďalšie faktory, ktoré ovplyvňujú možnosti výsadby, napríklad výskyt inžinierskych sietí.

Orezy stromov a kríkov

Orezy sa realizujú vo vegetačnom období (orientačne máj až september). Berie sa pri tom ohľad na hniezdiace vtáky a to, aby dreviny nepredstavovali nebezpečie. Najčastejšie sú odstraňované suché konáre a konáre, ktoré výrazne zasahujú do fasád bytových domov. Keďže v Ružinove dreviny často rastú v blízkosti bytových domov, je potrebné nájsť kompromis pri ošetrovaní tak, aby konáre nepoškodzovali majetok a zároveň aby neprišlo k poškodeniu dreviny a narušeniu jej stability. Práve vo vegetačnom období má lepšiu schopnosť vysporiadať sa s realizovanými zásahmi.

Solenie a odhŕňanie snehu

Zimná údržba sa týka starostlivosti o 86 km ciest, chodníkov, námestí a iných verejných priestranstiev v správe mestskej časti. Ak meteorológovia predpovedajú sneženie, solí sa preventívne ešte pred spadnutím zrážok. Rizikom tohto prístupu je to, že ak predpoveď zlyhá, soľ ostane na zemi, kým ju ďalšie zrážky nezmyjú. Posyp sa robí aj počas snehových zrážok alebo mrznúceho mrholenia, najmä ak sa má teplota držať v mínusových hodnotách.

Odhŕňanie snehu prebieha v štyroch kategóriách a to v závislosti od toho, aké vozidlo je možné pre danú komunikáciu použiť - od najväčšieho pluhu, cez traktor, menšie posýpacie vozidlo až po ručných pracovníkov. Takéto rozdelenie umožňuje najefektívnejší postup v plošnom solení a odhŕňaní.

Výmena piesku na detských ihriskách

Príprava pieskovísk na sezónu sa rieši koncom marca, v období medzi dočistením Ružinova od lístia a nečistoty po zime a prvým kosením. Nasadení sú vtedy všetci zamestnanci a technika, ktoré sú k dispozícii. Výmena piesku trvá jeden pracovný týždeň a za tento čas sa vymení piesok vo všetkých pieskoviskách (takmer 60), čo znamená, že sa vyberie približne 500 ton starého piesku a znova nasype 500 ton nového.

Blokové čistenie

Skúsenosti z posledných rokov ukázali, že blokové čistenie v takej podobe, ako sme poznali, už nefunguje. Hlavnou príčinou bolo to, že vodiči nerešpektovali dočasné dopravné značenia a nepresunuli svoje autá mimo ulicu, ktorá mala byť vyčistená.

Od tohto roka bude preto čistenie organizované iným spôsobom. Pri obnove vodorovného dopravného značenia (PAAS) sa celá ulica odstaví oficiálnym dopravným značením. Vozovka sa komplexne vyčistí, obnoví sa maľba vodorovného dopravného značenia, vysypú sa kalové koše z kanalizačných vpustov a keď to bude potrebné, tlakovo sa prečistia. Jediným odstavením sa tak vyrieši komplexne celá ulica.

PRÍBEHY

VÝNIMOČNÉ ŽIVOTNÉ JUBILEUM

Osláviť 104 rokov je udalosť, ktorú nezažije každý a Ružinovčanov, ktorí majú viac ako sto rokov, by sme spočítali na prstoch rúk. Pani Antónii Mrázovej by ste tento vek rozhodne netipovali a je chodiacou studnicou príbehov, na ktoré by sme nemali zabúdať.

Pozerávate seriál Dunaj? Ona a jej rovesníci toto obdobie zažívali na vlastnej koži. Narodila sa v roku, kedy vznikol Sovietsky zväz, prvýkrát bol použitý inzulín a objavili Tutanchamónovu hrobku. Ona a jej rovesníci toto obdobie zažívali na vlastnej koži - 2. svetovú vojnu, bombardovanie Bratislavy, a potom nástup komunistického režimu aj jeho pád a zmeny systému, aké si dnešní mladí ľudia nedokážu ani predstaviť. *„Naša generácia má často pocit, že zažíva tie najdramatickejšie okamihy v moderných dejinách. A potom počúvame starých rodičov a ich kamarátov, ktorí videli ako ich susedov nakladali do dobytčákov a odvážali do koncentračných táborov, ktorí sa pred bombardovaním schovávali v tuneloch a na zničených uliciach videli ležať telá. A v tomto víre dejín, kedy sa menili režimy a každých dvadsať rokov platili iné pravidlá prežitia, sa snažili vybudovať sebe a svojim rodinám čo najkrajší a najpokojnejší život,“* povedal starosta Martin Chren. *„Pani Mrázová je očarujúca dáma, ktorá má rada život a teší sa z toho, čo jej každý deň prináša. A veľa sa od nej môžeme naučiť. Rovnako ako od svojich starých rodičov a rodičov. Lebo dejiny nie sú len knihy a televízne dokumenty. Sú to najmä príbehy ľudí, ktorí ich žili.“*

INZERCIA

PROGRAM

MAREC 2026

DIVADLO ARÉNA

„ROB VŠETKO, PO ČOM TÚŽIŠ.“

(BELLA FIGURA, Alena Pajtinková – Andrea)

2	19:00	NEPRIATEĽ ĽUDU (derniéra)	
6	19:00	SKLENENÝ ZVERINEC	
9	10:00	JE DÔLEŽITÉ MAŤ FILIPA (organizované)	
9	19:00	JE DÔLEŽITÉ MAŤ FILIPA	
10	10:00	JE DÔLEŽITÉ MAŤ FILIPA (organizované)	
11	19:00	SAVED/SPASENÍ	
14	15:00	TUČNIACI KOLÁČE NEPEČÚ	
15	19:00	ĽADVINA	
19	10:00	O MORSKEJ PANNE A RYTIEROVI ROLANDOVI (organizované)	
20	19:00	BELLA FIGURA	
21	17:00	TRISTAN A IZOLDA (MET Opera: Live in HD)	
22	19:00	I AM PLACEBO/INNER GARDEN (Štúdio Loft)	
23	19:00	NAJDÚCH	
27	10:00	TISO (organizované)	
28	19:00	HIROŠIMA, MOJA LÁSKA	
29	15:00	ZVIERATKÁ NA LETISKU	
30	19:00	SAVED/SPASENÍ	

DIVADLO OPERA KONCERT KINO TANEC A INÉ

BRATISLAVSKÝ KRAJ

V Bernolákove vzniká unikátny kampus bioenergetiky a krajinotvorby

BRATISLAVSKÝ KRAJ

Moderný vzdelávací kampus v Bernolákove má ambíciu stať sa jedným z kľúčových centier odborného vzdelávania v oblasti poľnohospodárstva, krajinotvorby, bioenergetiky, životného prostredia a prírodných vied na Slovensku.

Bratislavský samosprávny kraj (BSK) tu pripravuje integrovaný areál postavený na princípoch SMART školy, úzko prepojený s praxou, výskumom a potrebami trhu práce. Kampus spojí odborné vzdelávanie, modernú infraštruktúru a partnerstvá so zamestnávateľmi a s odbornými inštitúciami. Projekt je koncipovaný ako dlhodobé systémové riešenie nedostatku kvalifikovaných odborníkov v oblasti pôdohospodárstva, energetiky a environmentálnych profesií – nielen pre Bratislavský kraj, ale pre celé Slovensko.

Juraj Droba, predseda BSK

„Kampus v Bernolákove je ukážkou toho, ako má vyzerať odborné vzdelávanie 21. storočia. Našou snahou je vytvoriť energeticky úsporné a plne funkčné zázemie pre špičkové praktické vzdelávanie. Bude slúžiť aj ako priestor pre celoživotné učenie a aplikovaný výskum.“

Viac informácií o projekte a jeho ďalšom rozvoji nájdete v celom článku:

ŠPECIÁLNY PROJEKT

JARNÝ ZBER ODPADU POKRAČUJE

9⁰⁰ - 17⁰⁰

14. marca
Štrkovec (Herlianska, parkovisko pred bývalou Tatra bankou)
Ostredky (Sputnikova, areál parkoviska za SPŠ)
Trnávka (Banšelova, parkovisko pri bývalom autobazáre)

21. marec
Prievoz (výbeh pre psov Parková/ Syslia)
Vlčie hrdlo (sídlisko)
Pošeň (parkovisko pred Kockou)
Trávniky (parkovisko Rezedová)

28. marec
Starý Ružinov (Palkovičova - detské jasle)
Ružová dolina (parkovisko pred kúpaliskom Delfín)
Nivy (Kvačalova, pred SOŠ dopravná a roh Budovateľská/ Kulíškova)

Plagát na vyvesenie do vchodu si môžete stiahnuť na **www.ruzinov.sk**.

VÝROČIE

100 ROKOV ARCHITEKTA KAROLA PALUŠA

Keď dnes kráčame po Miletičovej ulici a míňame známe obytné domy v jej okolí, len málokto si uvedomuje, že ich podobu formoval jeden z najvýznamnejších slovenských architektov 20. storočia. Akademický architekt Karol Paluš zanechal v Ružinove stopu, ktorá je dodnes živou súčasťou každodenného života jeho obyvateľov.

Pred niekoľkými mesiacmi si svet slovenskej architektúry pripomenul nedožitú storočnicu Karola Paluša, akademického architekta, ktorý patril k výrazným osobnostiam architektúry a urbanizmu. Už od mladosti vynikal kresliarskym talentom, ktorý ho priviedol k štúdiu architektúry a to nielen doma, ale aj v zahraničí - od Bratislavy cez Paríž až po Prahu. Práve tam sa formoval jeho pohľad na architektúru ako na hľadanie rovnováhy medzi funkciou, formou a prostredím, v ktorom stavby vznikajú.

Väčšinu profesionálneho života strávil v Bratislave, kde aj 31. januára 2000 zomrel. Počas svojich kariérnych rokov pôsobil v Stavoprojekte a neskôr v Štátnom projektovom a typizačnom ústave. Jeho meno je spojené s viacerými významnými stavbami, no pre obyvateľov Ružinova má osobitný význam najmä jeho práca na Miletičovej ulici.

Na začiatku 50-tych rokov vzniklo v Bratislave prvé komplexne vybavené sídlisko, ktoré malo spĺňať nielen praktické, ale aj vtedajšie ideologické predstavy štátu. Architekti Karol Paluš a Miroslav Tengler vychádzali zo socialisticko-realistického štýlu a obytný súbor medzi ulicami Miletičova a Ružová dolina navrhli ako uzavretý blok. Prostredie nevnímali len ako miesto, kde stoja budovy, ale ako miesto pre život. Využil členitý terén, minimalizoval zásahy do krajiny a doplnil zástavbu o zeleň, oddychové plochy a tichšie vnútrobloky. Vznikla tak kombinácia mestskej ulice a pokojnej obytnej zóny - koncept, ktorý je aktuálny aj dnes.

Sídlisko ako palác

Pod arkádami pri frekventovanej Miletičovej ulici mohli pohodlne prechádzať chodci, vnútroblok sa zmenil na pokojný parkový priestor. Okrem obchodov, materskej školy a jaslí tu vznikli aj spoločenská sála a knižnica v centrálnom sedempodlažnom dome. Na jeho vrchnom poschodí boli ateliéry pre umelcov, ktoré dodávali sídlisku kreatívnu dimenziu.

Ustúpenie centrálneho bloku vytvorilo nádvorie podľa predstáv architektov a dobových teoretikov, ktorí nové obytné celky koncipovali ako „paláce pre pracujúcich" - miesta, kde sa dalo nielen bývať, ale aj stretávať sa a tráviť voľný čas.

Moderná ulica

Jedným z najdôležitejších diel Karola Paluša v Ružinove je obytný súbor desaťposchodových vežových domov na ulici Ružová dolina, tzv. palušáky. Ich architektonický návrh vznikol v spolupráci s architektom Miroslavom Tenglerom a výstavba prebehla v 50-tych rokoch. Päť obytných domov s číslami 12, 14, 16, 20 a 22 dodnes tvorí charakteristickú časť tejto lokality.

Kúpalisko Delfín

Čerešničkou na torte tohto sídliska sa stalo kúpalisko Delfín. Pribudlo ako posledný doplnok na základe architektonického návrhu samotného Paluša. Jeho realizácia bola súčasťou dobudovania občianskej vybavenosti priľahlých obytných súborov. Pouličnú fasádu kúpaliska dodnes zdobí rozmerná abstraktná mozaika.

Kúpalisko privítalo svojich prvých návštevníkov v piatok 1. júla 1966. Stavbu realizovali Pozemné stavby Bratislava s rozpočtom 3 800 000 Kčs. V dobe svojho vzniku patrilo k architektonicky najzaujímavejším a službami najkomplexnejším kúpaliskám v Bratislave. Dodnes slúži svojmu účelu a počas leta je príjemným osviežením pre Bratislavčanov.

Dedičstvo, ktoré nezostarlo

Karol Paluš bol počas svojej kariéry ocenený viacerými vyznamenaniami, medzi nimi aj Cenou Dušana Jurkoviča. Jeho najvýznamnejším prínosom pre Ružinov však zostáva urbanistické a architektonické prostredie, ktoré dodnes aktívne využívajú miestni obyvatelia. Ulica Miletičova, parkové úpravy, vnútrobloky aj verejné stavby z jeho dielne potvrdzujú, že kvalitná architektúra nepodlieha času, ale prirodzene funguje v každodennom živote ľudí.

Okrem všetkých, už spomínaných budov, sa Paluš podieľal aj na ďalších architektonických návrhoch rôznych budov v Bratislave - dvojica administratívnych budov na rohu Miletičovej (oproti OC Centrál), budovy Štátneho ústavu pre kontrolu liečiv (Kvetná ulica), Ústavu chémie Slovenskej akadémie vied (Dúbravská cesta) a budova niekdajšej Štátnej banky Československej (Dunajská ulica).

V areáli SAV Karol Paluš projektoval ešte budovu pavilónu rickettsií, ktorá mala slúžiť Virologickému ústavu. Ale zmena stavby počas realizácie narušila pôvodný Palušov architektonický koncept. Pavilón dnes v upravenej podobe slúži Ústavu zoológie.

Aj za hranicami hlavného mesta môžeme dodnes obdivovať jeho realizované projekty, ako napríklad Kultúrny dom v Snine, ktorý Paluš navrhol ako ústredný prvok centrálneho námestia prepájajúci mestský úrad so susedným sídliskom. Okrem toho navrhol aj rekreačné stredisko v lesoch Malých karpát v Častej.

INZERCIA

Objednávateľ a dodávateľ: TÍM RUŽINOV, Haburská 49/C, 821 01 Bratislava-Ružinov, IČO: 42 364 078

ZMENILI SME RUŽINOV.

UKÁZALI SME, ŽE VIEME BYŤ INÍ.

PRETOŽE DOKÁŽEME SPOLUPRACOVAŤ.

Sú veci, ktoré vidíte - nové školy a škôlky, krajšie parky, zrekonštruované cesty, chodníky a parkoviská, knižnice, detské ihriská a športoviská, zachránené historické budovy a vzácne pozemky, fungujúca starostlivosť o zeleň, kosenie a odhŕňanie snehu, či viac akcií pre obyvateľov bez ohľadu na vek, alebo záľuby.

Sme rešpektovaným partnerom na národnej úrovni, inšpirujú sa nami samosprávy na celom Slovensku a za uplynulých sedem rokov sme niekoľkokrát dokázali prispieť k zmene legislatívy v prospech miest, obcí a najmä ich obyvateľov.

A potom je niečo, čo na prvý pohľad nevidno.

Dobrá spolupráca a korektné vzťahy.

Neznamená to, že máme na všetko rovnaký názor. Ani to, že by sme prestali rozoberať plusy a mínusy návrhov, ktoré ktokoľvek prináša na stôl.

Znamená to, že spoločne hľadáme riešenia a prinášame do diskusií svoje odborné skúsenosti. Odmietli sme „politikárčenie“ a na prvom mieste je pre nás fungujúca mestská časť, kde sa Ružinovčanom bude dobre žiť.

Spolupráca a korektnosť sú dnes v politike veľmi vzácne. Príliš veľa zastupiteľstiev vyzerá ako zábery z Fekišoviec a vtedy prehrávajú všetci. Najmä obyvatelia.

Dnešný Ružinov je iný. Nemáme jednofarebné zastupiteľstvo, ale dva silné poslanecké kluby a niekoľkých nezaradených poslancov. Napriek tomu vždy najmenej 24 z 25 poslancov dokáže konštruktívne diskutovať o každom predloženom projekte.

A takýto Ružinov vám chceme ponúknuť aj v ďalšom volebnom období.

MARTIN CHREN a TÍM ❤ RUŽINOV

ПЕНСІОНЕРИ

ПОЇЗДКИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ ПОХИЛОГО ВІКУ ТЕПЕР ТАКОЖ ДЛЯ ПЕНСІОНЕРІВ - ПЕРЕСЕЛЕНЦІВ

З 2026 року поїздки, організовані міською адміністрацією района Ружинов також можуть відвідувати пенсіонери – переселенці, які мають дійсний дозвіл на тимчасове, постійне або толерантне проживання в Ружинові та віком від 64 років. Дізнайтеся, що ми плануємо на найближчий період. Важлива інформація: організація та перебіг поїздок словацькою мовою.

Адміністрацієя района Ружинов забезпечує автобус для транспортування, а учасники сплачують внесок, розмір якого визначається відповідно до розміру пенсії. Пенсіонер, який отримує пенсію за віком або дострокову пенсію згідно зі спеціальним положенням і не має інших доходів, сплачує внесок за участь відповідно до розміру груп доходів наступним чином:

Розмір пенсії	Плата за проїзд
до 390 €	1 €
390,01 - 640 €	5 €
640,01 – 890 €	10 €
вище 890,01 €	15 €

Куди подати заявку?
Особисто в офісі першого контакту міської адміністрації района Ружинов – відділі соціальних справ (Мєрова, 21) - odbor sociálnych vecí (Mierová 21).

Що потрібно для подачі заяви на поїздку?

Обов'язковим документом є копія поточної довідки про розмір пенсії від Агентства соціального страхування або офіційний переклад чинного рішення про розмір пенсії, отриманої із соціальної системи іншої держави, на словацьку мову. Якщо особа, зацікавлена в поїздці, не бажає або не може з будь-якої причини надати цей документ, вона сплачує внесок за участь у розмірі 15 євро.

У поїздці можуть брати участь до ста осіб. Якщо бажаючих більше, перевага надається тим, хто зареєструвався вперше. З тих бажаючих, які вже брали участь у поїздках у поточному році, розігрується необхідна кількість для заповнення місць в данній поїздці. Учасників буде повідомлено про результати розігрування телефоном. Якщо хтось скасовує поїздку, його місце займе запасний, якого буде вибрано.

Плату за поїздку необхідно сплатити заздалегідь, безпосередньо в касі міської адміністрації района Ружинов, не пізніше ніж за два-три дні до запланованої дати.

Березень

12.03.2026 о 10:00
Екскурсія будівлею YMCA, її історією та сьогоденням.

Дізнайтеся, що спільного між Чеською філармонією, баскетболом, Днем матері, кафетерієм самообслуговування, Томашем Гаррігом Масариком та Альфонсом Мухою.

Кінцевий термін реєстрації: до 6 березня 2026 р.

25.03.2026
Поїздка до Національного парку Донау-Ауен в Австрії.

Замок Орт-ан-дер-Донау.

З 2005 року Центр відвідувачів Національного парку розташований у відреставрованому замку Орт і є «воротами до Дунайських лук», відкриваючи відвідувачам світ Національного парку Донау-Ауен.

та замком Екерстау, місцем, де творилася європейська історія.

Відчуйте кінець Дунайської монархії зблизька, прямо на місці історичних подій.

Кінцевий термін реєстрації: до 16 березня 2026 р.

Квітень

29.04.2026
Поїздка до Бойницького замку та унікального села Чічмани.

Відвідайте романтичний замок у Бойніце, який оповитий багатьма таємничими історіями. Екскурсія унікальним селом Чічмани, відомим своїми оригінальними дерев'яними будинками з характерним білим орнаментальним оздобленням. Воно оточене Стражовськими горами та Малою Фатрою в південній частині Раєцької долини.

Кінцевий термін реєстрації: до 20 квітня 2026 р.

КУРСИ РОЗМОВНОЇ СЛОВАЦЬКОЇ МОВИ ДЛЯ ПЕРЕСЕЛЕНЦІВ РУЖИНОВА

Де? Міська адміністрація района Ружинов – Мєрова 21
Як часто? Раз на тиждень
Скільки коштує? Безкоштовно
Як зареєструватися? Особисто в офісі для переселенців (B3), де ви також отримаєте точну інформацію про курси.

PRÍBEH

33 ROKOV V SLUŽBÁCH MESTSKEJ POLÍCIE

V uniforme mestskej polície odslúžil dlhé roky. Po vyše troch desaťročiach sa Pavel Petrovič lúči, ale zároveň sa podľa vlastných slov aj teší na obdobie, kedy bude oddychovať, užívať si dôchodok a majstrovať okolo domu. Ako spomína na 33 rokov v službe?

Písal sa rok 1991 a Pavel Petrovič bol zamestnancom súkromnej bezpečnostnej služby. O pôsobení v mestskej polícii vtedy ani nerozmýšľal. Koncom roka sa však k nemu dostala informácia, že v hlavnom meste sa zriaďuje mestská polícia.

Ako sa dostal k mestskej polícii

„Tak som sa prihlásil. Absolvoval som fyzické testy aj psychotesty a zobrali ma,“ vracia sa v čase. Napokon zakotvil priamo v našej mestskej časti. Aj dnes je Pavel vo výbornej fyzickej kondícii a iste by v niektorých disciplínach zdolal aj mladšie ročníky. *„Asi by som si aj trúfol,“* hovorí s úsmevom a neodpustí si aj mierne kritickú poznámku na niektorých mladých: *„Nie všetkým sa chce. Kedysi sme nemali toľko áut, denne sme nachodili množstvo kilometrov a na 12. poschodie, keď sme chodili na šetrenie, sme behávali aj pešo.“*

Postupom času sa v uniforme stretával s rôznymi prípadmi. Niektoré sa riešili ľahšie, iné ťažšie. Zákony tiež neboli definované presne a nové situácie prinášali aj mnohé otázky. *„Po informáciách sme pátrali kade tade. Pamätám si, že sme zisťovali, ako vôbec prebieha správne konanie. Na miestny úrad sme chodili ešte na Tomášikovu. Ale ešte aj dnes mi volajú mladší kolegovia, aby som im poradil,“* hovorí Pavel.

Nielen pokuty

Najväčšiu časť práce mestského policajta podľa neho tvorí doprava a oznamy od občanov na telefónnom čísle 159. *„Za tých osem hodín, čo trvá služba, sme riešili desiatky prípadov. Každý jeden sme museli preveriť. Najviac času zaberie stotožnenie osoby. Napríklad pri súdnych zásielkach,“* objasňuje, pričom prácu im komplikujú najmä zle označené schránky. *„Aj na to sme ale našli systém,“* smeje sa a naznačuje, že každý panelák má nielen správcu, ale aj tú jednu susedu, ktorá vie o všetkých všetko.

Policajti musia pri práci prekonávať aj množstvo stereotypov ako: nerobia nič iné, len rozdávajú pokuty, alebo si mnohí myslia, že keď zavolajú, budú prezradení. Sympatický senior ale objasňuje, že takto to nefunguje: *„Anonymita je absolútne zaručená. Každá udalosť má priradené číslo a my sme ju nevyšetrovali podľa mena, ale podľa čísla. A čo sa týka pokút - vždy sme sa držali jedného - policajt má pôsobiť preventívne. Ale ak si vodič zaslúži pokutu, tak si ju zaslúži!“* Jedným dychom ale dodáva, že sú momenty, kedy aj policajt privrie oko: *„My sme tiež len ľudia a vieme, že keď potrebujete vyniesť skrinky, budete to mať ľahšie, keď zaparkujete na chodníku. Ale opýtajte sa susedov, ako by to vyniesli oni!“*

Streľba a útoky

Spolu s kolegyňou spomínajú aj na prípady, kedy na nich - ako policajtov - volali policajtov: *„Raz sme odchádzali zo šetrenia, bolo už pred polnocou, sadli sme do auta a vzápätí na nás zavolali policajtov, že rušíme nočný kľud, lebo sme vraj silno buchli dverami na aute.“* Áno, aj takéto príbehy píše život. Zažili streľbu, aj fyzické útoky, či páchateľa, ktorý auto nasmeroval presne na nich. Všetko ale napokon dobre dopadlo. A aká je situácie dnes? *„Ľudia sú agresívnejší stále viac. Úprimne - aj v divokých 90. rokoch to bolo akési miernejšie,“* spomína na začiatky svojej kariéry v službách mestskej polície. Obaja s kolegyňou preto oceňujú, že dostali pomôcku - telové kamery, kde to už nie je slovo proti slovu, ale jednoznačný fakt, pretože *„nikdy neviete, čoho sú ľudia schopní“.*

Plány na dôchodok

Problémy z práce si však vraj nikdy domov nenosil. Už po ceste zo služby zhodil stres z pliec. Po 33 rokoch v službe sa už ale úprimne teší na pokojné dni. Aj keď smutno mu vraj bude. „Budem robiť na záhrade. Rád majstrujem - s drevom, so železom. Pomaly. Lebo už aj nohy hovoria dosť, pýtajú oddych.“ Zdá sa však, že ešte viac ako jemu, smutno bude dlhoročnej parťáčke Zuzane. *„Odrobili sme spolu 20 rokov. Lepšieho kolegu som si nemohla želať. Bol to najlepší mestský policajt, akého poznám.“* Pavlovi Petrovičovi za jeho službu poďakovali aj primátor Bratislavy Matúš Vallo aj veliteľ mestskej polície Miroslav Antal.

VEREJNÁ OBCHODNÁ SÚŤAŽ

PRENÁJOM NEBYTOVÝCH PRIESTOROV

Listová č.4 (Prievoz)
94,41 m² | suterén

Kvačalova 41 (Nivy)
35,55 m² | suterén

Kašmírska 21 (Trnávka)
109,78 m² | prízemie

Exnárova 4 (Ostredky)
64,04 m² | HB blok

Bachova 9 (Pošeň)
126,12 m² | HB blok

Rumančeková 14 (Trávniky)
31,78 m² | HB blok

PREVOD VLASTNÍCTVA NEBYTOVÉHO PRIESTORU

Trenčianska 20 (Nivy)
52,12 m² | suterén

PRENÁJOM PLOCHY

Mierová 21 (miestny úrad)
3 m² | umiestnenie predajných automatov

Konkrétne podmienky obchodných verejných súťaží, vrátane termínov obhliadky nebytových priestorov priamo na mieste, budú zverejnené najneskôr **23. 3. 2026** na www.ruzinov.sk.

V čase vyhlásenia, ako aj počas priebehu obchodnej verejnej súťaže, budú pre účel poskytnutia informácií k dispozícii Ing. Michaela Jakubiková alebo Mgr. Michaela Malinová, osobne na miestnom úrade (v čase úradných hodín), e-mailom bytove@ruzinov.sk alebo telefonicky na 02/4828 4456, resp. 02/4828 4217 (v čase úradných hodín).

PRENÁJOM PARKOVACÍCH MIEST

Vietnamská 43/ blok E
kryté parkovacie miesta | nájomné 90,- eur/ 1ks/ mesiac
+ poplatky spojené s užívaním parkovacieho miesta

V prípade záujmu kontaktujte
Ing. Michaelu Jakubikovú - email: bytove@ruzinov.sk.

PRENÁJOM PARKOVACÍCH STÁTÍ A PRIESTOROV

Mlynské Nivy 61
vonkajšie parkovacie státie
nájomné 57,- eur/ mesiac

V prípade záujmu kontaktujte
Ing. Michaelu Jakubikovú - email: bytove@ruzinov.sk.

Zabezpečte optimálnu čistotu a vlhkosť vzduchu v miestnosti 40-60%!

PRÁČKA VZDUCHU
–čistič / zvlhčovač vzduchu
BONECO W300
akcia!
249,- Euro
BONECO
- Automatické vypínanie
- Nízke prevádz. náklady
- Prateľná odparov. rohož
- Likvidácia baktérií vo vode – ionizačná tyčinka
- Zásobník na použitie éterických olejov
- Denná/nočná prevádzka
- Veľký objem nádrže 12 L
- Spotreba len 12 – 23 W

ULTRAZVUKOVÝ ZVLHČOVAČ
FAIR H10
super cena!
89,- Euro
- Časovač (1–12 h)
- 3 stupne intenzity zvlhčovania
- Prevádzka aj s ohriatou hmlou
- Intuit. ovládanie
- Tichý, i do detskej izby (20–35 m²)
- Demineralizačný filter

Kontrola vášho tlakomera v servisnom centre microlife® a BONECO®
CENTRUM ZDRAVIA – Prievoz
Bratislava, Radničné nám. 7/C, 02/4342 9502, 0908 752 781, Po-Pi: 9-17 h
MAREC

KÚPIME VÁŠ BYT A MÔŽETE V ŇOM OSTAŤ BÝVAŤ

- odkúpenie nehnuteľnosti
- prenájom pôvodnému vlastníkovi
- doživotné bývanie

(vhodné pre klientov nad 70 rokov)

WFG REALITY
www.byvajdoma.sk
0948 232 323

Predaj nehnuteľnosti bez stresu. S istotou.

Viem, že predaj nehnuteľnosti je veľké rozhodnutie.

reality. skvelo.

Preto ponúkam profesionalitu, ľudský prístup a zodpovednosť v každom kroku.

Zabezpečím celý proces predaja – od prípravy nehnuteľnosti až po jej bezpečné odovzdanie kupujúcemu.

UP GREAT ELITE
Matilda Blahová
realitná maklérka UPgreat Elite
✆ 0905 257 719
matilda.blahova@upgreat.sk

Uvažujete o **predaji** či **prenájme** Vášho **bytu**, **domu**, **pozemku**?
Potrebujete poradiť ohľadom nehnuteľností?

RE/MAX

Máme dlhoročné skúsenosti s:
- predajom a prenájmom
- oceňovaním pri dedičskom konaní
- ostatnou činnosťou v oblasti nehnuteľností

Záruka odbornosti, skúsenosti a spokojnosti.

0917 849 343

Rudolf Krížik
rudolf.krizik@re-max.sk
RE/MAX Vista

Nové a kvalitné CNG autobusy už premávajú aj v Ružinove

Dopravný podnik Bratislava (DPB) nasadil do prevádzky prvých osem nových kĺbových autobusov na stlačený zemný plyn CNG. Cestovať nimi môžete aj v Ružinove na linke číslo 63, okrem toho premávajú na linke číslo 37. Vďaka ekologickejšiemu pohonu sú šetrnejšie k životnému prostrediu a poskytujú maximálny komfort pasažierom, ako aj vodičom. V tomto roku v rámci veľkej modernizácie vozového parku MHD pribudne v meste až 126 autobusov a desať električiek.

Každý z nových autobusov má kapacitu 177 cestujúcich a dojazd minimálne 500 kilometrov na jedno naplnenie. O komfort v interiéri sa stará bohatá výbava vrátane wifi pripojenia, USB portov (A aj C), moderného informačného systému či farebných transparentov, ktoré umožňujú jednoduchšie rozpoznanie linky. Výkonná klimatizácia spoločne s tónovanými sklami pomáha udržiavať tepelný komfort. Bezpečnosť pasažierov, vodičov i ďalších účastníkov cestnej premávky posilňujú pokročilé technológie: napríklad výstražné systémy pred zrážkou s chodcami a cyklistami, funkcia eliminácie mŕtveho uhla a systém varovania vodiča pred ospalosťou alebo stratou pozornosti.

Obnova vozového parku autobusmi na plynový pohon zároveň prispieva k okamžitému znižovaniu lokálnych emisií v mestskom prostredí. DPB týmto krokom nadväzuje na svoju dlhodobú stratégiu ekologizácie mestskej dopravy a zlepšovania komfortu pre cestujúcich.

V tomto roku vyrazí do ulíc Bratislavy celkovo až 126 nových autobusov, z toho 43 s pohonom CNG. Mesto očakáva príchod ďalších 35 autobusov tohto typu a potom aj osemdesiat dieselových kĺbových autobusov, ktorých motory spĺňajú prísne emisné normy Euro 6e. Prídu aj tri bezemisné elektrobusy, desať jednosmerných električiek a v roku 2027 ďalších desať obojsmerných električiek, ktoré ešte viac rozšíria moderný a ekologický vozový park MHD.

Inzercia Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

Mesto postupne vo veľkom modernizuje vozový park MHD. Foto: Marek Velček

POZVÁNKA

Bezpečne online:
Receptár bezpečnosti v online priestore
- tipy, triky a praktické rady pre seniorov

20. apríl 2026 (pondelok) | 13:00 - 15:30
Lenovo Slovakia, Landererova 12, Bratislava

Obsah teoretickej časti (30 min)
- zhrnutie základov internetovej bezpečnosti
Praktická časť (1,5 h) - rozdelená do 4 skupín:

1. **Android** - nastavenia mobilných telefónov
2. **iOS** - nastavenia iPhonov
3. **PC / Notebooky** - bezpečnostné nastavenia
4. **Bezpečnosť** - inštalácia antivírusu, nastavenie hesiel, aplikácií

(nepôjde však o servis - nebudeme opravovať zariadenia, ale pomôžeme s nastaveniami, napríklad hesiel, aplikácií, antivírusu a podobne)

Prihlasovanie: do 15. apríla v kancelárii prvého kontaktu (sociálny odbor), miestny úrad, Mierová 21

Školenie pre seniorov je organizované v spolupráci Lenovo Slovakia s.r.o.

KRÍŽOVKA

Marcus Aurelius: Život človeka je to, ... (dokončenie v tajničke krížovky).

Marcus Aurelius	vyvaľuj oči (expr.)	predložka	meno Izidory	inak, inakšie	gymnastický cvik	citoslovce údivu	súbor 9 hlasov	Pomôcky: oat, Pok, road, YV	obyvatelia Ruska	argón (zn.)	český spisovateľ	hlavné jedlo dňa	talianske mesto	sadzba poplatkov
kto chorobne užíva ópium								služobné hlásenie						
1. časť tajničky								***2. časť tajničky*** vokalizovaná predložka						
Autor: *Miroslav Lisál*	popínavá rastlina	ovos, po anglicky / soška bôžika lásky				čuchový orgán / bavlnená tkanina				český herec / časti kostry				
pestovaná záhrada					značka zásypu na nohy / nervová porucha						502 rímskymi číslicami / hazardná kartová hra			
babka, po nemecky				otec (hypok.) / hlas sliepky					opica (zried.) / kameň na ostrenie kosy			nanofarad (zn.) / hrubý povraz		
vnútri			kultúrne zariadenie / hľa, pozrite					pridajú soľ / orgány sluchu						
Oravčanka							meno Justíny / MPZ áut Venezuely						model auta Ford	yard (zn.)
3. časť tajničky					***4. časť tajničky***									
útok (kniž.)					značka nákladných áut					cesta, po anglicky				

RUŽINOVSKÉ ECHO 3/2026 • Dátum vydania 4. 3. 2026 • Mesačník mestskej časti Bratislava - Ružinov • Ročník XXXIV Vydáva TVR a RE s.r.o., Mierová 21, 827 05 Bratislava 212, IČO 35 728 213 • Príprava čísla: Mgr. Tatiana Tóthová, Ing. Adela Vavrušová, Mgr. Samuel Struss, PhDr. Dominika Sabová, Mgr. Ľudmila Ráceková, Mgr. Marek Sabo • foto: archív mestskej časti a respondentov, Freepik • Redakcia: Mierová 21, 827 05 Bratislava, e-mail: echo@tvr.sk • Redakcia nezodpovedá za obsah a gramatickú úpravu inzerátov • www.ruzinovskeecho.sk • Náklad: 48 000 ks • Distribúcia zadarmo do schránok • Evid. č. 4093/10 • ISSN 1338-9408

Slovnaft

AJ RAFINÉRIA VIE BYŤ ZODPOVEDNÝ SUSED

Transparentné informácie o plánovaných aj mimoriadnych činnostiach rafinérie Slovnaft nájdete v aplikácii Sused Slovnaft a už aj na sociálnych sieťach.

#zodpovednarafineria

Stiahnuť na App Store

ZÍSKAJTE TO NA Google Play

@sused_slovnaft

Sused Slovnaft

slovnaft.sk

SÚRNE POTREBUJEM LEKÁRA V RUŽINOVE

(dospelý počas víkendov, sviatkov, večer)

CHOROBA

(silný kašeľ, vysoká teplota...)

POTREBUJEM ÍSŤ NA APS

(pri vchode do UNB Ružinov, Ružinovská 4810/6)

POPLATOK 2 EURÁ JE NUTNÉ UHRADIŤ V POKLADNI

(pri urgentnom príjme, nasmerujú vás šípky)

AMBULANCIA

(s potvrdením o zaplatení, OP a kartou poistenca)

NEVIEM, ČI POTREBUJEM, ALEBO VÔBEC NEPOTREBUJEM ÍSŤ NA APS/ K LEKÁROVI

VOLAŤ TEL. Č.: 116 117

(bezplatná zdravotná poradenská linka, nonstop) pri urgentných zdravotných problémoch

ÚRAZ ALEBO NÁHLA NEVOĽNOSŤ

(tlak na hrudi, odpadnutie, vážne stavy...)

NEPOTREBUJEM SANITKU

UNB RUŽINOV

Ružinovská 4810/6

URGENTNÝ PRÍJEM

vjazd zboku od štadióna dozadu)

„TRIEDIACA“ AMBULANCIA URG. PRÍJMU

(zdravotník určí poradie na základe závažnosti stavu)

ÚHRADA V POKLADNI - ŠTANDARDNE 10 EUR,

vážne stavy bez poplatku

POTREBUJEM SANITKU

(stav je vážny, resp. bez možnosti odvozu) bezodkladne volať tel. číslo 112

AMBULANCIA URGENT HOSPITALIZÁCIA

LEGENDA:

APS
ambulantná pohotovostná služba
- **“pohotovosť”**

UNB
Univerzitná nemocnica Bratislava
- v tomto prípade **Ružinov**

APS Ružinov ordinačné hodiny:

PO - PI: 16:00 - 22:00
SO - NE: 7:00 - 22:00

SENIORI, TOTO JE PRE VÁS

18. marec 2026 - 16:00
WORKSHOP FAREBNÉ KVETINÁČE
CULTUS RUŽINOV
Prihlásenie do 12.3. osobne v kancelárii prvého kontaktu MÚ, mailom: socialne@ruzinov.sk, tel.: 02/48 284 451.
Vybratí účastníci budú informovaní SMS-kou.

25. marec 2026
VÝLET SCHLOSS ORTH AN DER DONAU A ECKARTSAU
Prihlásenie do 16.3. osobne
v kancelárii prvého kontaktu MÚ, Mierová 21.

25. marec 2026 - 16:00
CESTOVATEĽSKÝ VEČER ISLAND
Tajuplný ostrov ohňa a ľadu
CULTUS RUŽINOV (malá sála)
VSTUP JE VOĽNÝ

15. apríl 2026 - 10:00
KOMENTOVANÁ PREHLIADKA ŽIDOVSKÁ BRATISLAVA
Prehliadka plná vedomostí aj zážitkov a nielen o minulosti, lebo židovská Bratislava je stále prítomná vrstva mesta, len sa na ňu treba správne pozrieť.
Prihlásenie do 8.4. osobne
v kancelárii prvého kontaktu MÚ, Mierová 21.

29. apríl 2026
VÝLET BOJNICKÝ ZÁMOK A ČIČMANY
Prihlásenie do 20.4. osobne
v kancelárii prvého kontaktu MÚ, Mierová 21.

Marec

DK Ružinov

1. **Cestou – necestou** — 10:00
Cestovateľský festival s viac ako 50-timi inšpirujúcimi prezentáciami. — **Viac info** cestounecestou.sk

2. **Diera v nebi** — 19:00
Divadelná komédia veľkých plánov a malých možností – **Silné reči** — **Vstupenky** silnereci.sk

4. **Coco & Tina** — 19:00
Najbizarnejšia detektívna komédia s pesničkami. — **Vstupenky** ticketportal.sk

5. **Caveman** — 19:00
Humorné premýšľanie o rozdieloch medzi mužmi a ženami – **Teatro Bratislava** — **Vstupenky** ticketportal.sk

Polícia — 19:00
Satira o krajine s dokonalou vládou, no bez práce pre políciu – **Divadlo Ívery** — **Vstupné 5 €** tootoot.fm

7. **Bratislavské mineralogické dni** — 9:00
Medzinárodná výstava minerálov, fosílií a šperkov. — **Vstupné 3 €**

Babenky — 14:00
Sedem žien sa pohybuje vo svete šoubiznisu, intríg a priateľstva – **Divadlo Wonderland** — **Vstupenky** predpredaj.sk

8. **Faunia Bratislava** — 9:00
Medzinárodná akvaristicko-terarist. predajná výstava. — **Vstupné 5 €**

Ružinov hrá seniorom — 16:00
Kanál
Komédia zo zákulisia televízie. — **Vstup voľný** registrácia cultusruzinov.sk

Kanál — 19:00
Komédia zo zákulisia televízie
OZ pART od ART — **Vstupenky** ticketportal.sk

World Hits & Candles — 19:00
Hudobná mágia pri svite tisícok sviečok
Alliance Art Quartet — **Vstupenky** ticketportal.sk

9. **Ružinov spieva seniorom** — 14:30
Andrea Zimányiová & Juraj Burian – cesta okolo sveta, od šansónu po svetové hity — **Vstup voľný** registrácia cultusruzinov.sk

10. **MDŽ v Ružinove** — 18:00
2:22 Príbeh duchov
Súčasná hra, pri ktorej sa divák bude smiať aj báť – **Divadlo komédie** — **Vstup voľný** registrácia cultusruzinov.sk

11. **Expedičná kamera** — 18:00
8 dobrodružných filmov
Polročná pešia cesta divokou Patagóniou. — **Vstupenky** cestounecestou.sk

13. **Kubo** — 19:00
Muzikál v modernej a divácky príťažlivej podobe
Umelecká agentúra Mystik — **Vstupenky** predpredaj.sk

14. **Akvárium terárium** — 9:00
Vystavovanie, výmena a predaj akvarijných a terarijných živočíchov a doplnkov. — **Vstupné 3 €**

14. **Švihák lázeňský** — 19:00
Najnovšia autorská komédia z kúpeľného prostredia **Činoherný klub Bratislava** — **Vstupenky** tootoot.fm

15. **Hobby Bratislava** — 8:00
Burza zberateľov modelov automobilov, železníc a plastikových modelov. — **Viac info** hobbybratislava.sk

Nedeľné rozprávkové dopoludnie — 10:45
Škola škriatkov – **Divadlo Babena** — **Vstupné 5 €**

18. **Workshop pre seniorov** — 16:00
Tvorivé stretnutia vždy s novou témou. Podujatie MČ Ružinov. — **Vstup voľný** registrácia socialne@ruzinov.sk

Horúčka sobotňajšej noci — 19:00
Muzikálový fenomén so slávnymi pesničkami Bee Gees – **Divadlo Mystik** — **Vstupenky** predpredaj.sk

19. **Revízor** — 19:00
Nadčasová satira ruského klasika Nikolaja Vasiljeviča Gogoľa – **Divadlo Ívery** — **Vstupné 5 €** tootoot.fm

21. **Horúčka sobotňajšej noci** — 19:00
Muzikálový fenomén so slávnymi pesničkami Bee Gees – **Divadlo Mystik** — **Vstupenky** predpredaj.sk

22. **Nedeľné rozprávkové dopoludnie** — 10:45
Modré kura, žltý slon – Divadlo FÍ — **Vstupné 5 €**

23. **Ružinov prednáša seniorom** — 10:00
Katarína Nádaská
Veľkonočné obrady a zvyky. — **Vstup voľný** registrácia cultusruzinov.sk

Klimaktérium... a čo? — 19:00
Babská jazda plná humoru, skvelých hereciek a pesničiek – **Divadlo komédie** — **Vstupenky** ticketportal.sk

24. **Krajíček úsmevu** — 19:00
Komediálne predstavenie plné humoru a spomienok na Ivana Krajíčka – **Divadlo komédie** — **Vstupenky** ticketportal.sk

25. **Cestovateľský večer** — 16:00
Podujatie MČ Ružinov pre seniorov. — **Vstup voľný**

25. **Klimaktérium 2 alebo ošiaľ menopauzy** — 19:00
Druhý diel divadelného fenoménu
Divadlo komédie — **Vstupenky** ticketportal.sk

27.–29. **Anime Show** — piatok - nedeľa
Medzinárodný festival comicsu, anime a hier. — **Vstupenky** animeshow.sk

30. **TV Šláger** — 17:00
Verejná nahrávka populárnych piesní. — **Vstupenky** 0948 212 212

31. **Chlapský raj** — 19:00
Hudobná komédia – „so ženami či bez, život je ako pes“ – **Divadlo komédie** — **Vstupenky** ticketportal.sk

SD Nivy

14. **Rozprávky z javiska** — 10:00
Bez rozdieLOVE
Divadlo POSTAV SA ZA SEBA — **Vstupné 5 €**

SD Prievoz

9. **Prievoz všetkým ženám** — 13:30
Pocta ženám v podaní ZŠ Mierová
Láskavé slová a piesne pre seniorky. — **Vstup voľný** registrácia cultusruzinov.sk

27. **Prievozské tvorivé dielne** — 17:00
Veľkonočné vajíčka
Dielničky pre deti v sprievode dospelej osoby. — **Vstup voľný** registrácia cultusruzinov.sk

Cultus Ružinov

DK Ružinov • Ružinovská 28 | SD Nivy • Súťažná 18 | SD Prievoz • Kaštieľska 30

www.cultusruzinov.sk